



## 1. Príslušné pravidlá a predpisy

1.1 Vzhľadom k zmluve o predaji zájazdu vrátane predaja plavieb, sa rozumie, že táto zmluva je nielen upravená všeobecnými podmienkami stanovenými v tomto dokumente, ale aj všetkými ďalšími podmienkami, ktoré sú zahrnuté v prospektoch, propagačných letákoch, katalógoch a ďalších podkladoch usporiadateľa, ktoré usporiadateľ zákazníkovi poskytne.

1.2 Uvedená zmluva bude tiež podriadená talianskemu právu v súlade so záväznými zákonmi a predpismi vydanými na ochranu práv spotrebiteľa (nariadenie č. 90/314 / EEC a talianske zákonodarné nariadenie č. 206 zo 6.9.2005), talianskemu zákonníka pre reguláciu turizmu a turistického trhu (zákonodarnému nariadeniu č. 79 z 23.5.2011, ďalej "Turistický kódex"), štátnym a medzinárodným zákonom týkajúcich sa jednotlivých poskytovaných služieb v turistickej oblasti.

1.3 Jednotlivé body týchto všeobecných podmienok budú chápané ako nezávislé jedna od druhej. Z tohto dôvodu úplná alebo čiastočná neplatnosť jednotlivého bodu alebo odseku nebude spôsobovať neplatnosť ostatných bodov a odsekov, ktoré sú zahrnuté v uvedených všeobecných zmluvných podmienkach.

## 2. Uzatvorenie zmluvy

2.1 Rezervačné požiadavky musia byť vyhotovené na príslušnom formulári (možné aj v elektronickej forme), ktorého každá časť musí byť vyplnená a tento formulár musí byť podpísaný zákazníkom.

2.2 Pre všetky právne účely sa týmto rozumie, že zájazdy predávané cez internet (online) sú v plnej platnosti zákona predávané v Taliansku, a že príslušné zmluvy sú uzatvárané v Taliansku.

2.3 Prijatie rezervácie podlieha dostupnosti miest, čo znamená, že rezervácia je dokončená následným uzavretím zmluvy až vo chvíli, keď je potvrdená zo strany usporiadateľa (potvrdenie môže byť vykonané online), a podlieha podmienke zaplatenia zálohy zákazníkom, uvedené v odseku 3.1.

2.4 Špeciálne ponuky, alebo v akomkoľvek prípade tie ponuky, ktoré predpokladajú výhodné podmienky odchyľujúce sa od tých, ktoré sú zverejnené v katalógoch, podliehajú časovým obmedzeniam a dostupnosti v súlade s podmienkami, ktoré stanovuje usporiadateľ, a ten má v tejto veci absolútne rozhodovacie právo.

2.5 Cestovná kancelária / agentúra, ktorá vlastní riadne oprávnenie, koná ako zástupca zákazníka, a podľa článku 33 paragrafu 1b) Turistického kódexu môže zákazníkovi vydať kópiu zmluvy len po prijatí potvrdenia od usporiadateľa, ako je uvedené vo vyššie uvedenom bode 2.3.

2.6 V prípade jednej rezervácie pre viac ako jednu osobu, ktorá je v samotnej rezervácii uvedená, sa rozumie, že osoba, ktorá rezerváciu vykonáva, zaručuje, že je oprávnená zastupovať všetky uvedené osoby, a že v akomkoľvek prípade zaručuje, že všetky zmluvné záväzky budú dodržané ostatnými osobami uvedenými v rezervácii.

2.7 Rezervácie maloletými nebudú prijaté. Podľa predchádzajúceho odseku 2.6 rezervácie pre maloleté osoby musia byť vykonané ich zákonnými zástupcami, opatrovateľmi alebo inými dospelými osobami, ktoré majú potrebné oprávnenia, a budú prijaté iba vtedy, ak budú maloletí cestovať v sprievode minimálne jedného z rodičov alebo iných dospelých, ktorí preberú všetku zodpovednosť za uvedenú maloletú osobu.

2.8 Keďže lode nie sú vybavené pre asistenciu počas tehotenstva alebo pôrodu, nemôžu byť prijaté rezervácie pre zákazníkov, ktorí budú predpokladaným dňom odchodu v 24. alebo vyššom týždni tehotenstva. Všetky tehotné ženy musia pri nalození predložiť osvedčenie od lekára (v angličtine), ktoré potvrdzuje dobrý zdravotný stav tehotnej ženy a jej dieťaťa, predpokladaný dátum pôrodu a spôsobilosť tehotnej ženy zúčastniť sa plavby. Lodná spoločnosť nie je v žiadnom prípade zodpovedná za akékoľvek udalosti, ktoré sa prihodia počas zájazdu alebo po jeho skončení a ktoré vzniknú na základe tehotenstva alebo v súvislosti s ním.

2.9 Deti, ktoré nedosiahnu 6 mesiacov veku do 1. dňa plavby, sa nemôžu zúčastniť plavby. Minimálny vek pre plavby dlhšie ako 15 dní a transatlantickej plavby je 12 mesiacov.

2.10 Lode majú obmedzené množstvo kajút prispôbených postihnutým osobám a nie všetky časti a vybavenie lodí sú sprístupnené postihnutým osobám a /alebo špecificky vybavené na to, aby takýmto osobám poskytli patričnú pohostinnosť. Z tohto dôvodu budú rezervácie pre postihnuté osoby prijímané s ohľadom na tieto obmedzenia, a ak bude treba, môžu požadovať prítomnosť sprevádzajúcej /ošetrojúcej osoby, ktorá bude schopná postihnutej osobe asistovať podľa potreby v súlade s Európskym nariadením č. 1177/2010.

2.11 Každý zákazník má v momente uzatvárania zmluvy povinnosť informovať usporiadateľa o akýchkoľvek možných telesných alebo duševných nespôsobilostiach, ktoré by mohli vyžadovať špeciálne druhy starostlivosti alebo asistencie. Nebudú prijímané žiadne rezervácie pre zákazníkov, ktorí sú v takom fyzickom alebo duševnom stave, že by sa kvôli tomu stala ich účasť na okružnej plavbe neuskutočniteľnou alebo nebezpečnou pre nich samotných alebo ostatných, alebo ktorí vyžadujú spôsoby starostlivosti alebo asistencie, ktoré nie je možné na palube lode zabezpečiť.

2.12 Podrobnosti týkajúce sa okružnej plavby, ktoré nie sú uvedené v zmluvnej dokumentácii, v katalógoch, na webovej stránke Costa Crociere alebo v ďalších komunikačných prostriedkoch, budú v súlade s ustanoveniami Turistického kódexu dodané usporiadateľom zákazníkovi včas pred začatím cesty.

2.13 Usporiadateľ si vyhradzuje právo sa od týchto všeobecných podmienok odchýliť u osobitných kategórií zmlúv (napr. Pre skupiny alebo incentívne zájazdy) a akčných ponúk podľa článku 2.4, pre ktoré budú platné špeciálne určené podmienky. Pridelenie vyššej kategórie lodnou spoločnosťou, než ktorá bola zákazníkom zakúpená a garantovaná a/alebo pridelenie na základe akčnej ponuky, neopravňuje cestujúceho čerpať výhody a práva spojené s touto kategóriou.

2.14 Zákazník je pred uzatvorením zmluvy povinný sa podrobne zoznámiť so zdravotnou a bezpečnostnou situáciou vo všetkých destináciách plavby; uzatvorenie zmluvy zahŕňa uvedenie si týchto podmienok a prijatie akýchkoľvek prípadných rizikových faktorov.

### 3. Platba

3.1 V okamihu uzatvárania zmluvy musí byť zaplatená záloha vo výške minimálne 25% z celkovej ceny zájazdu. Doplatok ceny musí byť zaplatený najneskôr 30 dní pred odchodom. V prípade zmlúv uzatvorených v kratšej dobe ako 30 dní pred odchodom musí byť úhrada zájazdu vykonaná v plnej výške jednorazovou platbou.

3.2 Dôsledkom nezaplatenia dlžnej sumy vyššie zmienených platieb v určených termínoch bude zrušenie zmluvy v súlade s článkom 1456 talianskeho občianskeho zákonníka a v súlade so zmluvnou klauzulou o urýchlennom riešení, ktorým je vyriešenie takejto situácie zákonným vyrovnaním všetkých následných škôd spôsobených usporiadateľovi.

3.3 Lodný lístok / cestovný dokument, ktorý oprávňuje zákazníka vstúpiť na palubu lode, bude doručený zákazníkovi po zaplatení doplatku celkovej ceny a ak lodnej spoločnosti nahlásil nasledujúce informácie: dátum a miesto narodenia cestujúceho a údaje o cestovnom doklade (číslo, dátum a miesto vystavenia, platnosť pasu).

3.4 Platby prostredníctvom cestovných kancelárií budú považované za obdržané iba v prípade, že príslušné sumy boli fakticky prevedené usporiadateľovi.

### 4. Ceny

4.1 Ceny zahŕňajú služby výslovne uvedené na webových stránkach a v cestovnej zmluve podpísanej zákazníkom. Ceny uvedené na webových stránkach a v katalógu nezahŕňajú servisné poplatky. Táto suma je uvedená na webových stránkach a v katalógu v poznámkach vypísaných pod cenami za plavbu. Servisné poplatky budú vyúčtované na konci plavby podľa počtu dní strávených na palube lode. Zákazník môže byť tiež požiadaný o úhradu nasledujúcich súm: (I.) 50 EUR v prípade žiadosti o zmenu cestujúceho, ako je uvedené nižšie v článku 7; (II.) 50 EUR v prípade odstúpenia minimálne 60 dní pred odplávaním, ako je uvedené nižšie v článku 6.4; pri balíčkoch 30% v prípade odstúpenia najneskôr 90 dní pred odplávaním; (III.) 50 EUR v prípade zmeny v rezervácii požadovanej minimálne 60 dní pred odplávaním týkajúce sa dátumu odchodu aj trasy.

4.2 Pri každej plavbe je k dispozícii obmedzené množstvo kajút za cenu uvedenú v katalógu.

4.3 Ceny sa môžu zmeniť až do 20 dní pred dátumom odchodu v dôsledku zvýšenia nasledujúcich položiek po dátume zverejnenia programu: (i) nákladov za leteckú prepravu, (ii) nákladov za námorné palivo, (iii) daní a poplatkov za služby zahrnuté v balíčku, vrátane nalodenia, vylodenia, kotvenie v prístave a leteckých táx. Cena balíčka sa môže meniť nasledovne:

-v prípade situácie (i) týkajúce sa leteckej prepravy bude zmena vychádzať z rozdielu medzi prepravnými nákladmi vypočítanými podľa parametrov uvedených v poznámke na konci strany týchto všeobecných podmienok a aktuálnymi nákladmi v deň odchodu;

-v prípade situácie (ii) nebude cena plavby zvýšená, ak dôjde k zvýšeniu ceny paliva o menej ako 10%. Pri zvýšení ceny paliva o 10% bude cena plavby navýšená o 3% (okrem letov, transferov, prístavných poplatkov, servisných poplatkov a registračných poplatkov). Toto zvýšenie bude uplatnené v rovnakej miere voči všetkým cestujúcim a na všetky dáta odplávania príslušnej plavby.

-v prípade situácie (iii) bude uplatnené zvýšenie celkovej sumy daní a poplatkov.

Ak by nastali podmienky v súlade s talianskym legislatívnym nariadením 257/2010, týkajúce sa obchodovania s emisiami (Emission Trading Scheme, ETS - uhlíková daň), daň účtovaná zákazníkovi prepravcom za každý charterový let sa bude odvíjať od množstva leteckého paliva spotrebovaného za každé miesto v lietadle a cestu [a], násobeného priemernou trhovou hodnotou emisií, zverejnenú prepravcom za uplynulý mesiac, n-1 [B], vynásobené koeficientom 3,15 [C].

Množstvo spotrebovaného paliva pripadajúceho na každého zákazníka podľa prepravcu je nasledujúce:

Dĺžka letu; destinácie; Palivo (na osobu)

Do 2 hodín; Európa, Baleáry, Tunisko; 0,0701  
2 až 3 hodiny; Grécko, Turecko; 0,0968  
3 až 4 hodiny; Izrael, Portugalsko, Rusko; 0,1380  
4 až 5 hodín; Kanárske ostrovy, Egypt, Jordánsko; 0,1555  
5 až 7 hodín; Kapverdy, Spojené arabské emiráty; 0,2440  
7 až 8 hodín; Keňa, Tanzánia; 0,3914  
8 až 9 hodín; Dominikánska republika, Guadeloupe, Jamajka; 0,4392  
9 až 10 hodín; Brazília, Maledivy, Madagaskar; 0,4769  
10 až 11 hodín; Kuba; 0,5022  
cez 11 hodín; Japonsko, Mexiko; 0,5307)

Príklad: let na Guadeloupe, predpokladaná trhovú hodnotu uhlíkovej dane ETS = 6,90 EUR: 0,4392 ton [A] x 6,90 EUR [B] x koeficient 3,15 [C] = 9,55 EUR za spiatočnú cestu (približne 4,77 EUR na jednu cestu).

4.4 Ceny sú uvedené za jednu osobu pri obsadenosti kajuty dvoma osobami. Avšak pokiaľ sa zákazník stane iba jediným cestujúcim v kajute v dôsledku odstúpenia od zmluvy alebo zrušenia ostatnými cestujúcimi v kajute, potom bude aplikovaný príplatok za využitie kajuty jednou osobou.

## 5. Zmeny zo strany usporiadateľa

5.1 Pokiaľ bude usporiadateľ nútený pred odplávaním vykonať akékoľvek podstatné zmeny v jednom alebo viacerých bodoch zmluvy, vrátane ceny, bude zákazník v súlade s článkom 4.1 Turistického kódexu bezodkladne písomne informovaný o príslušnej zmene.

5.2 Zákazník, ktorý odmietne prijať zmenu podľa článku 5.1, bude mať právo na odstúpenie od zmluvy bez nutnosti platiť stornovacie poplatky a tiež bude mať právo na opatrenie uvedené v článku 6.1.

5.3 Ak zákazník neoznámí usporiadateľovi / príslušnej cestovnej kancelárii svoje rozhodnutie v priebehu 2 pracovných dní od obdržania informácie o zmene, bude zmena považovaná za prijatú.

5.4 Ak nie je usporiadateľ po odchode schopný dodať podstatnú súčasť služieb stanovených v zmluve (Z iných dôvodov ako zavinených samotným zákazníkom), pripraví náhradné riešenie, ktoré bude zlučiteľné s technickými a bezpečnostnými požiadavkami okružnej plavby, a to bez akéhokoľvek cenového doplatku zo strany zákazníka, alebo bude zákazník inak odškodnený za rozdiel medzi pôvodne predpokladanými službami a službami skutočne poskytnutými, navyše poskytnutie náhrady za škody.

5.5 Ak nebude možné náhradné riešenie, alebo ak bude riešenie usporiadateľa zákazníkom odmietnuté z presvedčivých, opodstatnených a preukázaných dôvodov, usporiadateľ obstará, a to bez doplatkov zo strany zákazníka, spôsob dopravy rovnocenný pôvodne predpokladanému do miesta odchodu lode, alebo na iné miesto, na ktorom sa bude možné dohodnúť, a uhradí zákazníkovi z toho plynúci rozdiel medzi službami pôvodne predpokladanými a skutočne poskytnutými až do ich predčasného návratu.

5.6 V súlade s článkom 40 Turistického kódexu môže usporiadateľ preskúmať a upraviť stanovenú predajnú cenu zájazdu.

5.7 V prípade zvýšenia ceny nesmie toto zvýšenie presiahnuť 10% z pôvodnej ceny.

5.8 Ak zvýšenie ceny prekročí percento uvedené v bode 5.7, má zákazník právo odstúpiť od zmluvy a obdržať odškodnenie za akúkoľvek sumu už zaplatenú inej strane.

5.9 V žiadnom prípade nemôže byť cena zvýšená 20 a menej dní pred termínom odchodu.

## 6. Odstúpenie od zmluvy zo strany zákazníka

6.1 V súlade s článkom 42 Turistického kódexu môže zákazník odstúpiť od zmluvy bez toho, aby platil stornovacie poplatky, za okolností uvedených v predošlom odseku 5 alebo ak bude zájazd zrušený pred odplávaním z akéhokoľvek dôvodu, ktorý nemožno pripísať na vrub zákazníka. V tomto prípade, ak zákazník odstúpi od zmluvy, bude mať právo na prijatie iného zájazdu v rovnakej alebo vyššej hodnote bez príplatkov alebo vybrať si zájazd v nižšej hodnote s náhradou za cenový rozdiel alebo na peňažnú náhradu ceny, ktorú už v čase odstúpenia zaplatil, počas siedmich pracovných dní od odstúpenia alebo zrušenia.

6.2 V prípadoch uvedených v predchádzajúcej časti tohto bodu bude mať zákazník právo na odškodnenie za všetky ďalšie škody, ktoré utrpel zrušením zmluvy.

6.3 Článok 6.2 nie je možné uplatniť, ak zrušenie zájazdu bolo spôsobené nedosiahnutím požadovaného minimálneho počtu účastníkov a zákazník bol písomne informovaný aspoň 20 dní pred plánovaným odchodom, alebo je následkom nepredvídateľných a nekontrolovateľných okolností, čo neplatí v prípade overbooking (lodná spoločnosť prijme na danú plavbu viac rezervácií ako je skutočná kapacita).

6.4 Zákazník, ktorý odstúpi od zmluvy z iných dôvodov, ako sú uvedené v predošlej časti tohto bodu, bude musieť zaplatiť nižšie uvedené storno poplatky:

Plavba okolo sveta a jej časti

15% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie najneskôr 90 dní pred odplávaním,

25% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 89 až 45 dní pred odplávaním,

40% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 44 až 28 dní pred odplávaním,

60% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 27 až 20 dní pred odplávaním,

80% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 19 až 12 dní pred odplávaním,

100% ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 11 dní alebo menej pred odplávaním alebo v deň odplávania.

Ostatné plavby

50 Euro na osobu, ak ohlási odstúpenie najneskôr 60 dní pred odplávaním;

20% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 59 až 45 dní pred odplávaním;

30% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 44 až 30 dní pred odplávaním;

50% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 29 až 15 dní pred odplávaním;

75% z ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenie 14 až 6 dní pred odplávaním;

100% ceny zájazdu, ak ohlási odstúpenia 5 dní alebo menej pred odplávaním alebo v deň odplávania.

6.5 V prípade zrušenia, na ktoré sa vzťahuje poisťka dohodnutá v lodnej spoločnosti Costa, musí byť ohlásenie usporiadateľovi vykonané v rovnakom čase ako ohlásenie poisťovni. Prípadné rozdiely medzi sumami, ktoré dlhuje zákazník podľa predošlého odseku 6.4, a tými, ktoré budú zaplatené poisťovňou, budú hradené zákazníkom.

6.6 V prípade odmietnutia využiť leteckú dopravu zakúpenú spoločne s plavbou budú uplatnené penále a iné sankcie uvedené vo všeobecných zmluvných podmienkach leteckej spoločnosti a / alebo v zmluve o leteckej preprave.

## **7. Náhrady**

7.1 Zákazník, ktorý objektívne nemôže čerpať zájazd, môže byť nahradený inou osobou, a to vždy za predpokladu, že:

- a) usporiadateľ je informovaný písomne do 4 pracovných dní pred stanoveným odchodom a zároveň sú mu dodané všetky údaje o náhradnej osobe;
- b) neexistujú žiadne zabraňujúce okolnosti vzhľadom na cestovný pas, víza, lekárske potvrdenia, hotelové ubytovanie, prepravné služby a ďalšie okolnosti, ktoré by znemožňovali využitie zájazdu náhradnou osobou rovnakým spôsobom, akým mal byť tento využitý odstupujúcim zákazníkom;
- c) osoba nahrádzajúca odstupujúceho zákazníka zaplatí usporiadateľovi sumu uvedenú v nižšie uvedenom bode 7.2 a v prípade zájazdu zahŕňajúceho letenky všetky poplatky za náhradu vyúčtované leteckou spoločnosťou.

7.2 Zákazník zaplatí poplatok 50 Euro na osobu za administratívne náklady. Tiež bude spoločne s náhradnou osobou zodpovedný za zaplatenie dlžnej sumy z ceny, a tiež za zaplatenie sumy uvedenej pod písmenom c) predchádzajúceho odseku 7.1.

7.3 Cestovný dokument je prenosný iba v prípade náhrady podľa zmluvy a v súlade s predchádzajúcimi odsekmi.

7.4 Na právo náhrady zákazníka podľa predchádzajúcich odsekov sa vzťahujú výnimky a obmedzenia ustanovené v predpisoch, najmä s odkazom na bezpečnostné predpisy vzťahujúce sa na jednotlivé služby tvoriace časť zájazdu.

7.5 Náhrada z akýchkoľvek iných dôvodov než z dôvodu objektívnej nemožnosti zákazníka čerpať zájazd, alebo náhrada, o ktorej bol usporiadateľ informovaný po lehote uvedenej v odseku 7.1, sa bude rovnať odstúpeniu zákazníka od zmluvy a zo strany náhradnej osoby bude nutná nová rezervácia s tým, že odstupujúci zákazník musí zaplatiť storno poplatky uvedené v odseku 6.4, a že náhradný zákazník bude musieť zaplatiť celú cenu.

## **8. Neplnenie zo strany usporiadateľa**

8.1 Ak usporiadateľ pred odchodom z akéhokoľvek dôvodu, okrem dôvodov pripísateľných zákazníkovi samotnému, informuje zákazníka o zrušení zájazdu, ktorý je predmetom zmluvy, potom musí usporiadateľ v rámci možností ponúknuť zákazníkovi náhradný zájazd. Zákazník má týmto právo buď na využitie náhradného zájazdu, alebo byť odškodnený podľa ustanovení v nasledujúcich odsekoch. Náhradný zájazd ponúkaný usporiadateľom musí mať rovnakú hodnotu ako ten zrušený alebo hodnotu vyššiu; pokiaľ nie je usporiadateľ schopný ponúknuť náhradný zájazd rovnakej alebo vyššej hodnoty, zákazník má právo na náhradu rozdielu ceny.

8.2 Usporiadateľ, ktorý zájazd zruší podľa článku 33, písmeno e) talianskeho zákonodarného nariadenia 206/2005, zaplatí zákazníkovi dvojnásobok sumy, ktorú zákazník usporiadateľovi zaplatil, s výnimkou prípadov nepredvídateľných a nekontrolovateľných okolností alebo nedostatku minimálneho počtu účastníkov, a tiež v prípadoch, keď zákazník

neprijme náhradný zájazd ponúknutý usporiadateľom. V žiadnom prípade nebude vrátená suma väčšia ako dvojnásobok sumy, ktorú zákazník dlhuje podľa ustanovenia v odseku 6.4 v deň vrátenia sumy. V prípade, že bude zájazd zrušený 45 až 59 dní pred odplávaním, usporiadateľ odškodní zákazníka sumou, ktorú zákazník zaplatil a usporiadateľ fakticky dostal.

8.3. Vo vyššie uvedených prípadoch nepredvídateľných a nekontrolovateľných okolností alebo nedostatku minimálneho počtu účastníkov (ak usporiadateľ oznámil túto skutočnosť aspoň 20 dní pred odplávaním), a tiež v prípadoch, keď zákazník neprijme náhradný zájazd ponúknutý usporiadateľom, získava zákazník právo na vrátenie sumy, ktorú skutočne zaplatil, počas 7 pracovných dní od zrušenia.

## 9. Povinnosti zákazníka

9.1 Zákazník musí vlastniť **cestovný pas** a tiež turistické víza, povolenia na pobyt a lekárske osvedčenia, ktoré by mohli byť eventuálne vyžadované. Pokiaľ nie je stanovené inak, informácie, ktoré sú s týmto ohľadom uvedené v katalógu, sa vzťahujú na zákazníkov so štátnym občianstvom krajiny, v ktorej je katalóg vydávaný.

9.2 Zákazník sa tiež musí správať tak, aby neohrozil bezpečnosť alebo nerušil pokoj a pôžitok z okružnej plavby ostatným zákazníkom, musí dodržiavať všeobecné pravidlá opatrnosti a pozornosti, dodržiavať všetky inštrukcie vydané usporiadateľom, a tiež dodržiavať administratívne a zákonné opatrenia a ustanovenia týkajúce sa cesty.

9.3 Zákazník nesmie bez písomného súhlasu usporiadateľa na palubu lode brať obchodný tovar, živé zvieratá, zbrane, strelivo, výbušniny, alebo horľavé, jedovaté alebo nebezpečné látky. Zákazník tiež nesmie priniesť na palubu lode a / alebo využívať nasledujúce druhy predmetov: žehličky, vykurovacie telesá, ohrievače vody, elektrické ohrievače, sušiče vlasov, variče, atď.

9.4 Zákazník bude zodpovedný za akúkoľvek škodu spôsobenú usporiadateľovi pre neplnenie uvedených záväzkov. Zákazník bude najmä zodpovedný za škody spôsobené lodi alebo jej nábytku a vybavenia, za škody spôsobené iným zákazníkom a tretím stranám, a tiež za všetky postihy, pokuty a náklady vyúčtované usporiadateľovi v dôsledku správania zákazníka prístavom, colným úradom, zdravotným zariadením alebo inou organizáciou akejkoľvek krajiny, ktorá je zahrnutá v okružnej plavbe.

9.5 Zákazník poskytne usporiadateľovi všetky dokumenty, informácie a ďalšie materiály, ktoré vlastní, a ktoré by mohli byť potrebné na konanie v jeho zastúpení, s ohľadom na tretie strany zodpovedné za akékoľvek škody utrpené klientom. Klient sa bude zodpovedať usporiadateľovi v prípade akéhokoľvek porušenia tohto práva konať v jeho zastúpení.

9.6 Zákazník musí dodať usporiadateľovi všetky informácie potrebné na to, aby usporiadateľ mohol naplniť záväzky týkajúce sa bezpečnosti, a predovšetkým záväzky uvedené v nariadení č. 98/41 / EC a v ministerskom výnose z 13.10.1999. Zhromažďovanie informácií (vrátane fotografií) a ich spracovanie bude uskutočnené v súlade s pravidlami nariadenia EC 95/46 / CE a zákonodarného nariadenia č. 196 z 30.6.2003.

9.7 Zákazník je povinný zúčastniť sa cvičného poplachu a všetkých inštrukcií pre zákazníkov, ktoré usporiadateľ organizuje na palube lode. V prípade, že klient nesplní tieto požiadavky, môže kapitán v súlade s článkom 186 Talianskeho plavebného kódexu a ustanovením nižšie v odseku 10.2 prijať akékoľvek opatrenia, ktoré bude považovať za potrebné, vrátane vylodenia zákazníka.

## 10. Právomoci kapitána

10.1 Kapitán lode má plné práva postupovať bez pilota, odťahovať ostatné lode a pomáhať im za akýchkoľvek okolností, odkloniť sa od normálnej trasy, vplávať do akéhokoľvek prístavu (bez ohľadu na to, či je v itinerári plavby) a prepraviť zákazníka a jeho batožinu na inú loď v priebehu cesty.

10.2 Zákazník podlieha disciplinárnej právomoci kapitána lode s ohľadom na bezpečnosť lode a bezpečnosť plavby. To znamená, že zákazník musí vyhovieť všetkým pokynom a príkazom, ktoré dostane v tomto zmysle na lodi, vrátane tých, ktoré sa týkajú pokynov a cvičného poplachu podľa odseku 9.7. Pokiaľ nie je podľa kapitánovho názoru zákazník schopný z akéhokoľvek dôvodu pokračovať v ceste, alebo ohrozuje zdravie a bezpečnosť lode, jej posádky alebo ďalších zákazníkov, alebo ak správanie zákazníka ohrozuje pôžitok z okružnej plavby ostatných zákazníkov, má kapitán výhradnú právomoc, v závislosti na jednotlivých prípadoch,

- a) zabrániť zákazníkovi nastúpiť na loď,
  - b) vylodiť zákazníka v ktoromkoľvek prístave počas cesty,
  - c) zabrániť zákazníkovi vystúpiť na pevninu počas cesty,
  - d) odmietnuť zákazníkovi prístup do určitých častí lode alebo zakázať zákazníkovi zúčastniť sa určitých činností na lodi.
- Podobné opatrenia môžu byť automaticky uskutočnené v rámci právomocí ustanovených zákonom alebo zmluvou leteckými prepravcami alebo inými poskytovateľmi služieb, a usporiadateľ nebude vzhľadom na takéto prípady nijako zodpovedný.

10.3 Usporiadateľ a kapitán lode majú výhradné právo vykonať akékoľvek nariadenie, ktoré vydá vláda alebo orgán ktoréhokoľvek štátu, alebo ktoré budú vydané subjektmi, ktoré konajú alebo deklarujú, že konajú v mene a so zvoľením

vlády alebo orgánu štátu, alebo ktoré budú vydané akýmikoľvek inými subjektmi, ktoré na základe poistenia lodi proti riziku vojny majú právo takéto nariadenie alebo inštrukcie vydávať. Žiadne opatrenia alebo vynechanie vykonané usporiadateľom alebo kapitánom lode pri výkone týchto nariadení alebo inštrukcií, alebo v dôsledku takýchto nariadení alebo inštrukcií, nebudú považované za neplnenie zmluvy. Vylodenie zákazníkov a batožiny v súlade s takými nariadeniami alebo inštrukciami zbavuje usporiadateľa akejkolvek zodpovednosti za pokračovanie v ceste alebo za dopravu zákazníkov späť do ich krajiny.

### **11. Záruky a zadržanie**

Usporiadateľ má právo zadržať batožinu alebo ďalší majetok zákazníkov a použiť ho ako zábezpeku za všetky dlžné sumy zo strany zákazníka za tovar a služby obstarané na lodi.

### **12. Ubytovanie na lodi alebo v hoteloch**

12.1 Usporiadateľ má právo prideliť zákazníkovi inú kajutu, než ktorá mu bola pôvodne pridelená za predpokladu, že bude rovnakej kategórii.

12.2 Ak je ubytovanie v hoteli zahrnuté v zájazde a pokiaľ neexistuje oficiálna klasifikácia hotela, bude pridelené hotelové ubytovanie primeranej rovnakej hodnoty podľa klasifikačného systému používaného v Taliansku.

### **13. Zodpovednosť usporiadateľa**

13.1 Usporiadateľ zodpovedá za akúkoľvek škodu spôsobenú zákazníkovi úplným alebo čiastočným neplnením služieb zmluvne dohodnutých, či už sú služby poskytované usporiadateľom alebo treťou stranou poskytujúcou služby.

Usporiadateľ nebude považovaný za zodpovedného, ak je škoda spôsobená konaním zákazníka (vrátane akéhokoľvek podnecovania vychádzajúceho od zákazníka počas poskytovania turistických služieb), alebo treťou stranou, ktorá nebola zapojená do poskytovania služieb podľa podmienok tejto zmluvy, nepredvídateľnými alebo nekontrolovateľnými okolnosťami alebo akýmikoľvek ďalšími okolnosťami, ktoré usporiadateľ nemohol predvídať alebo nebol schopný vyriešiť pri riadnom profesionálnom konaní.

13.2 Všetky zbavenia, obmedzenie zodpovednosti, oprávnenia a námietky, ktoré môžu byť uplatnené usporiadateľom podľa tejto zmluvy, sú tiež rozšírené na všetky subjekty, ktorými sú (alebo za ne môžu byť považované) zamestnanci usporiadateľa alebo jeho asistenti, zástupcovia, subdodávatelia alebo poradcovia usporiadateľa akéhokoľvek typu alebo z akéhokoľvek dôvodu, a tiež poisťovne usporiadateľa.

13.3 Usporiadateľ nie je zodpovedný voči zákazníkovi za neplnenie zo strany cestovnej kancelárie / agentúry alebo ďalších sprostredkovateľov zahrnutých v ustanoveniach zmluvy.

13.4 Ak usporiadateľ zaplatil zákazníkovi odškodné, potom usporiadateľ preberá práva zákazníka a oprávnenie prijať opatrenia voči zodpovedným tretím stranám.

### **14. Obmedzenie odškodnenia**

14.1 V žiadnom prípade nesmie byť odškodnenie dlžné usporiadateľom väčšie ako kompenzácia náhrad škôd a ich obmedzenia predpísané Európskymi predpisy č. 329/2009 a talianskou a medzinárodnou legislatívou, ktoré sa vzťahujú na výkony spojené s neplnením, ktorým bola škoda spôsobená.

14.2 Ak je usporiadateľ tiež staviteľom a / alebo majiteľom a / alebo prevádzkovateľom a / alebo nájomcom lode použitej pre plavbu, predpisy týkajúce sa obmedzenia odškodnenia alebo prípadne príslušných Európskych predpisov č. 392/2009 a následných dodatkov zostávajú v platnosti.

### **15. Výlety**

15.1 Výlety podliehajú všeobecným zmluvným podmienkam miestnych prevádzkovateľov, ktorí poskytujú príslušné služby, a príslušným národným zákonom a uznesením.

15.2 Ceny a trasy výletov publikované v katalógu majú čisto oznamovací charakter a môžu podliehať zmenám. Časové poriadky a trasy výletov môžu podliehať zmenám tak v súvislosti s vonkajšími okolnosťami (ako napr. počasie, štrajky, oneskorenie dopravy, atď.), tak i zmenám v súvislosti s prevádzkovými potrebami poskytovateľov služieb.

15.3 V prípade zrušenia výletu z technických dôvodov, alebo z dôvodov nepredvídateľných a nekontrolovateľných okolností alebo nedostatku minimálneho počtu účastníkov, lodná spoločnosť Costa Crociere zákazníkov odškodní v hodnote, ktorá je poskytnutá miestnym prevádzkovateľom.

15.4 Pokiaľ nie je stanovené inak, na výletoch sú používané vozidlá, ktoré nie sú špecificky prispôbené postihnutým osobám. Avšak na základe požiadavky zákazníka môže Costa ponúknuť výlet vhodný pre postihnuté osoby. Výlety pre zákazníkov s ľahkým postihnutím (chodiace s ťažkosťami) sú riadne označené. V každom prípade sa odporúča, aby si

zákazník pred zakúpením výletu zistil informácie o dostupnosti výletu na webových stránkach, v katalógu alebo vo svojej rezervácii.

15.5 Pre určité typy výletov môžu byť aplikované špeciálne podmienky, požiadavky alebo nariadenia, v závislosti na podmienkach, ktoré sa vzťahujú na špecifické okolnosti (napr. Použitie dopravného prostriedku riadeného samotným zákazníkom).

## **16. Letecká preprava**

16.1 Zmluva o leteckej preprave medzi zákazníkom a príslušnou leteckou spoločnosťou vzniká vystavením letenky alebo iného cestovného dokumentu na meno zákazníka a je zákazníkom prijatá.

16.2 Čo sa týka akejkoľvek leteckej prepravy, Costa Crociere na seba neberie úlohu alebo spôsobilosť ako dopravca, pretože túto úlohu na seba preberá výhradne príslušná letecká spoločnosť (a / alebo zástupcovia oprávnení konať v jej mene) spolu so všetkými príslušnými rizikami a zodpovednosťou, ktoré teda nemôžu byť žiadnym spôsobom pripísané spoločnosti Costa Crociere, ani priamo ani sprostredkované. Práva zákazníkov vychádzajúce zo zmluvy o leteckej preprave a príslušných predpisov (Montrealský dohovor z 28. mája 1999, nariadenie EC č.889 / 2002 a platné národné predpisy), vrátane práva na náhradu škôd v prípade úmrtia alebo osobného poranenia, sú z tohto dôvodu obmedzené na vzťah medzi zákazníkom a leteckou spoločnosťou. Letecká spoločnosť je výhradne zodpovedná za záväzky podľa nariadenia ES č. 785/2004.

16.3 Ak nie je právoplatná letenka pripojená k dokumentom dodaným zákazníkovi spoločnosťou Costa Crociere, musí si ju zákazník vyžiadať priamo u leteckej spoločnosti. Letecká spoločnosť zaručuje existenciu príslušnej letenky, jej zadržanie len z logistických dôvodov, jej súlad s príslušnými predpismi a jej okamžitú a bezpodmienečnú dostupnosť zákazníkovi na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť, pod podmienkou, že letecká spoločnosť vystavila rovnaké záruky tiež spoločnosti Costa Crociere.

16.4 Povinnosti požadované nariadením ES č. 261/2004 platia výhradne pre operujúcu leteckú spoločnosť, ako je uvedené v príslušnom nariadení, a v tomto ohľade spoločnosť Costa Crociere ako usporiadateľ a ani z akéhokoľvek iného dôvodu na seba nepreberá žiadnu zodpovednosť. Akékoľvek sťažnosti, ktoré by zákazník mohol mať podľa nariadenia EC č.261 / 2004, musia byť teda adresované operujúcej leteckej spoločnosti. Pri uplatnení svojich práv vyplývajúcich z nariadenia EC č.261 / 2004 voči operujúcej leteckej spoločnosti musí zákazník venovať potrebnú starostlivosť, aby zabezpečil využitie svojho zájazdu ako celku a aby predišiel ohrozeniu práv a činnosti usporiadateľa na základe tejto zmluvy a predpisov, ktoré sa k nej vzťahujú .

16.5 Spoločnosť Costa Crociere zahrnie memorandum o lete do dokumentu dodaného zákazníkovi len preto, aby pripomenul zákazníkovi informácie o lete. Zahrnutie memoranda o lete a / alebo varovanie alebo iné informácie o leteckej preprave a príslušných právnych a zmluvných dohôd do dokumentov dodaných zákazníkovi je teda len z informačných dôvodov. Názov leteckej spoločnosti, číslo letu, časy odletu a umiestnenie bude oznámené najneskôr 3 mesiace pred odletom. Ak je rezervácia urobená v čase kratšom ako 3 mesiace pred odletom, bude táto informácia oznámená počas 3 pracovných dní od dátumu potvrdenia rezervácie.

16.6 Použitie tlačенých dokumentov, obchodných značiek, loga či iných prvkov odkazujúcich sa na spoločnosť Costa Crociere v dokumentácii podľa odseku 16.5 je len z dôvodu tlačových náležitostí a nemožno ich považovať za modifikáciu a / alebo popretie, ani v tichom alebo čiastočnom zmysle, ostatných podmienok tohto odseku.

16.7 V prípade odstúpenia a / alebo nevyužitia leteckej spoločnosti zo strany zákazníka platia všeobecné podmienky leteckej spoločnosti a / alebo podmienky zmluvy o leteckej preprave.

## **17. Lodný lekár**

17.1 Podstúpenie starostlivosti a využitie služieb lodného lekára je dobrovoľné a zákazník musí zaplatiť príslušné poplatky.

17.2 Rozhodnutie lodného lekára vzťahujúce sa na spôsobilosť zákazníka sa nalodiť a / alebo pokračovať v okružnej plavbe sú záväzné a bez súdnych sporov.

## **18. Úschova cenností**

Na palube lode je zákazníkom k dispozícii trezor. Usporiadateľ nemá žiadnu zodpovednosť za hotovosť, dokumenty, cenné papiere, klenoty a iné hodnotné predmety, ktoré nie sú uschované v trezore.

## **19. Záväznosť asistencie**

Usporiadateľove záväzky pomáhať zákazníkovi sú obmedzené na starostlivé vykonávanie činností ustanovených v zmluve, a na záväzky stanovené zákonom.

## 20. Sťažnosti a reklamácie

V súlade s článkom 49 Turistického kódexu musí zákazník akékoľvek prípadné sťažnosti ohľadne organizácie alebo priebehu okružnej plavby dodať písomne najneskôr do 2 mesiacov od skončenia plavby.

## 21. Poistné krytie nákladov na asistenciu, lekársku pomoc a batožinu

21.1 V okamihu prijatia zájazdu môže zákazník využiť poistenie, ktoré mu bude predložené spolu s cestovnou zmluvou, a zaplatiť poistné v plnej výške.

21.2 Poistná zmluva je stanovená priamo medzi zákazníkom a poisťovňou, a všetky záväzky a povinnosti týkajúce sa poistky sú teda výhradne na strane zákazníka.

## Dôverný charakter osobných údajov

Podľa článku 13 legislatívneho nariadenia č. 196 z 30. júna 2003 - Kódexu o súkromí (ďalej "Kódex") Vás lodná spoločnosť Costa Crociere informuje, že osobné údaje (ďalej "údaje"), ktoré poskytnete počas rezervácie zájazdu, alebo doručené iným spôsobom v súvislosti s Vašou plavbou, budú spracované v súlade s uvedeným Kódexom.

## Účely spracovania

Vaše údaje budú spracované papierovo alebo elektronicky takým spôsobom, ktorý zaručuje ich celistvosť a dôvernosť, pri použití najrozvinutejších bezpečnostných prostriedkov, na nasledujúce účely:

- a) vytvorenie, riadenie a uskutočnenie zmluvných vzťahov medzi Vami a Costa Crociere;
- b) účely spojené so splnením akýchkoľvek právnych povinností, predpisov, národných zákonov i zákonov EÚ, alebo vyplývajúce z nariadenia vystavených orgánmi na to oprávnenými zákonom;
- c) anonymné spracovania štatistík a výskumu trhu z dôvodu určenia profilu zákazníkov;
- d) realizácie aktivít, ktoré urobia zájazd príjemnejším a zaručujú vysokú úroveň zábavy na palube lodí (napr. večierky, fotografie a videá, hry, a pod.). Čo sa týka videa a fotografií urobených fotografmi na palube našich lodí, ktorí prispievajú k poskytovaniu Vašich nezabudnuteľných cestovateľských zážitkov, upozorňujeme, že ak si neželáte byť fotení alebo filmovaní alebo si neželáte, aby boli Vaše fotografie vystavené v lodnej fotogalérii, môžete o to požiadať priamo zamestnancov vo fotostánku, ktorí si poznamenajú Vašu požiadavku podľa jednotlivých akcií. Fotografie, na ktorých budete zobrazení, môžu byť odstránené len po obdržaní tejto požiadavky.
- e) propagačné aktivity vykonávané spoločnosťou Costa Crociere, spoločnosťami patriacimi do rovnakej skupiny spoločností ako Costa Crociere vrátane zahraničných, a / alebo obchodnými partnermi, uskutočňovanej tiež aj automatizovanými prostriedkami (e-mail, SMS, apod.), k čomu by ste mali byť požiadaní o súhlas, ak to vyžaduje zákon. Costa Crociere môže používať e-mailovú adresu, ktorú ste jej poskytli pri zakúpení zájazdu, k zasielaniu informácií a propagačných materiálov týkajúcich sa iných podobných služieb a produktov ponúkaných spoločnosťou Costa Crociere, a to aj bez vášho súhlasu, pokiaľ proti tomu nebudete nič namietat'. Costa Vás týmto informuje, že môžete kedykoľvek odmietnuť tento druh komunikácie zaškrtnutím odkazu "unsubscribe" ( "zrušiť odber") v spodnej časti obdržaného mailu alebo zaslaním príslušnej žiadosti na adresu uvedenú nižšie.
- f) elektronické profilové činnosti zamerané na analýzu nákupných a spotrebiteľských návykov po získaní súhlasu a prieskum trhu zameraného na zlepšenie ponúkaných služieb a komerčných informácií poskytovaných spoločnosťou Costa Crociere, aby mohli byť lepšie podávané v súlade s Vašimi záujmami.

Takéto spracovanie sa bude vykonávať v súlade so zárukami a opatreniami stanovenými Úrad pre ochranu osobných údajov ( "Úradom"), tak ako je podrobnejšie popísané nižšie v príslušnom odseku.

## Profilové činnosti

Ako je uvedené, osobné údaje poskytnuté pri zakúpení zájazdu (napr. Osobné údaje) alebo údaje získané spoločnosťou Costa Crociere počas plavby (napr. Zakúpené produkty) môžu byť použité, s výslovným súhlasom zákazníka, pre profilové činnosti, ktoré môžu pomôcť zlepšiť ponúkané služby a komerčné informácie poskytované spoločnosťou Costa Crociere, aby mohli byť lepšie podávané v súlade s Vašimi záujmami. Vyplnenie údajov do databázy pre tieto profilové činnosti je dobrovoľné a bude realizované iba s Vaším výslovným súhlasom. Je potrebné poznamenať, že určité informácie, ktoré sú tiež užitočné pre profilové činnosti, budú však zdokumentované spoločnosťou Costa Crociere do odlišnej databázy, ak sú potrebné na vykonanie požadovanej služby. Ak súhlasíte so spracovaním údajov pre profilové účely, budú údaje zozbierané na tento účel spracovávané zamestnancami Costy, ktorí sú zameraní výlučne na spracovanie údajov, ako je požadované Kódexom pre ochranu osobných údajov. V súlade so zárukami a opatreniami stanovenými Úradom pre ochranu údajov budú údaje zozbierané a spracované z profilového účelu uchované po dobu nepresahujúcu 10 rokov a



potom vymazané alebo prevedené do anonymnej podoby. Zároveň Vás informujeme, že čo sa týka profilových činností, môžete uplatňovať práva uvedené v sekcii 7 Kódexe pre ochranu osobných údajov, ako je podrobne doložené nižšie.

### **Rozsah prenosu dát**

Vaše údaje môžu byť odovzdané, výhradne z vyššie uvedených účelov, nasledujúcim skupinám:

- spoločnosti patriace do rovnakej skupiny spoločností ako Costa Crociere;
- jednotlivci, spoločnosti, združenia alebo profesionálne firmy, ktoré poskytujú služby a poradenské služby alebo činnosti spoločnosti Costa Crociere;
- osoby, ktorých povolenie na prístup k údajom je uznané zákonmi ustanoveniami alebo ďalšou legislatívou alebo nariadením vydaným orgánmi na to oprávnenými zákonom, vrátane prístavných úradov v miestach vylodenia;

Osobné údaje tiež môžu byť poskytnuté interným zamestnancom, ktorí údaje spracovávajú, a / alebo manažérom spracovávajúcim údaje, a externým skupinám určeným pre spracovanie údajov, ktorí sa riadia pokynmi Costa Crociere vykonávať špeciálne spracovateľské operácie. Na rovnaký účel sa údaje môžu poskytnúť tretím spoločnostiam v zahraničí, buď v rámci alebo mimo Európskej únie. Osobné údaje je nutné dodať pre splnenie zmluvy.

### **Citlivé údaje**

Údaje, ktoré poskytnete, môžu obsahovať údaje označené Kódexom ako "citlivé". Akékoľvek údaje tohto charakteru môžu byť spracované len s Vaším písomným súhlasom. Pokiaľ ho Costa Crociere nebude mať k dispozícii, nebude môcť splniť svoje zmluvné povinnosti. Najmä - s Vaším písomným súhlasom - údaje, ktoré môžu odhaliť Vaš zdravotný stav, budú spracované z bezpečnostných a zdravotných dôvodov (aby bolo zaručené, že dostanete nutnú lekársku pomoc) a aj z dôvodu uskutočnenia záväzkov podľa platných národných zákonov a zákonov EÚ, stanov a predpisov, alebo podľa opatrení úradov, ktoré sú na to oprávnené zákonom.

### **Doplnenie Vašich údajov a súhlasu**

Hoci je dodanie Vašich osobných údajov dobrovoľné, v prípade, že nebudú uvedené údaje označené ako "povinné", nebude možné zariadiť požadovanej služby alebo ich časť, a nebudete môcť využiť vyššie spomenuté možnosti. S Vaším výslovným súhlasom, dodanie akýchkoľvek údajov, ktoré nie sú uvedené ako "povinné", však sú dobrovoľne oznámené, umožní spoločnosti Costa Crociere zlepšiť dostupné služby, aby mohli byť viac poskytované v súlade s osobnými záujmami svojich zákazníkov. Vaše odmietnutie súhlasiť s marketingovými a profilovými činnosťami, analýzou nákupných zvyklostí a prieskumom trhu síce neovplyvní vykonanie požadovaných služieb, avšak neumožní spoločnosti Costa Crociere a tiež ďalším spoločnostiam skupiny a obchodným partnerom, aby Vám ponúkli služby a komerčné informácie, ktoré sú najviac v súlade s Vašimi záujmy.

Garantom údajov je spoločnosť Costa Crociere S.p.A., s registrovaným sídlom na adrese 48 Piazza Piccapietra, Janov, Taliansko. Kompletný a aktualizovaný zoznam zodpovedných pracovníkov spracovávajúcich údaje je k dispozícii v sídle Costa Crociere.

*Aktualizované: November 2016*



**ONEWORLD TRAVEL s.r.o.** Cestovná kancelária

Krížna 5-7, 81107 Bratislava, Slovensko

Mobil: +421 911 930 487, +421 902 125 205

Mail: [miroslava@oneworldtravel.sk](mailto:miroslava@oneworldtravel.sk), [zuzana@oneworldtravel.sk](mailto:zuzana@oneworldtravel.sk) [adrian@oneworldtravel.sk](mailto:adrian@oneworldtravel.sk)

Web: [www.luxusneplavby.sk](http://www.luxusneplavby.sk)